

供汉族干部
职工学习用

བོད་ཀྱི་སྐད་ཡིག་

第二册（试用本）

བོད་སྐད་ཡིག་མཁས་དཔེ་སྟེན་ཁང་།

供汉族干部、
职工学习用

བད་ཀྱི་སྐད་ཡིག

第二册（试用本）

བད་སྐད་སྐོར་ལྔ་ཆེན་མོ་དེ་བད་ཡིག་ཆེན་པོའི་སྤྱི་ཚུངས་།

སྐོར་དུ་ཕྱད་ཁང་ནས་བཞུགས་།

བད་སྐད་སྐོར་མི་དཔལ་སྐོར་དེ་སྤྱི་ཁང་།

责任编辑：顿 平
封面设计：阿 曲

供汉族干部、职工学习用

藏 语 文

(试 用 本)

第 二 册

西藏大学藏语文系、公共课教研室编

※

西藏人民出版社出版

西藏新华书店发行

西藏军区印刷厂印刷

开本 787×1092 32开 印张:3.625 字数80千字

1989年6月第1版 1989年6月西藏第一次印刷

印数01—10,000

ISBN 7—223—00300—6/G 108

民文(藏108) 定 价 0.90 元

དཔེ་མཛན་འགན་འཛིན་པ། རོན་ཕུན།

མཐུན་ཤོག་རི་མོ་འབྲི་མཁན། ངག་ཚས།

ཀྱུ་རིགས་ལས་ཁྱེད་པ་དང་ལས་བཟོ་བའི་སློབ་གཞི།

བོད་ཀྱི་ཀླད་མིག

(ཚད་ལྡན་)

དེབ་གཉིས་པ།

བོད་ལྗངས་སློབ་གྲྭ་ཆེན་མོའི་བོད་མིག་ཚན་པའི་སློབ་སློང་།

སློབ་དཔྱད་ཁང་ནས་བཞུགས།

བོད་ལྗངས་མི་དམངས་དཔེ་སློན་ཁང་ནས་པར་རྩེ་བཞུགས།

བོད་ལྗངས་ཤིན་ཏུ་དཔེ་དེབ་ཁང་ནས་བཟུང་།

བོད་དམག་ཁྲུལ་ཁང་པར་འདེབས་བཟོ་གྲྭ་ནས་པར་བཏབ།

※

དེབ་ཚད་ 787×1092 པར་¹/₃₂མིག་གུངས་80.000

1989 ལཱའི་ཟླ་ 6 པར་པར་གཞི་དང་པོ། 1989 ལཱའི་

ཟླ་ 6 པར་པར་ཐེངས་དང་པོ་བཏབ།

པར་གུངས་01 — 10.000

ISBN7—223—0000—6/G.108

རིན་གོང་སྒོར་0.90

དཀར་ཆག

目录

སྐབ་ཆན་དང་པོ།	第一课..... (1)
སྐབ་ཆན་གཉིས་པ།	第二课..... (6)
སྐབ་ཆན་གསུམ་པ།	第三课..... (12)
སྐབ་ཆན་བཞི་པ།	第四课..... (18)
སྐབ་ཆན་ལྔ་པ།	第五课..... (24)
སྐབ་ཆན་དྲུག་པ།	第六课..... (30)
སྐབ་ཆན་བདུན་པ།	第七课..... (36)
སྐབ་ཆན་བརྒྱད་པ།	第八课..... (44)
སྐབ་ཆན་དགུ་པ།	第九课..... (52)
སྐབ་ཆན་བརྒྱ་པ།	第十课..... (58)
སྐབ་ཆན་བརྒྱ་གཅིག་པ།	第十一课..... (64)
སྐབ་ཆན་བརྒྱ་གཉིས་པ།	第十二课..... (71)
སྐབ་ཆན་བརྒྱ་གསུམ་པ།	第十三课..... (77)
སྐབ་ཆན་བརྒྱ་བཞི་པ།	第十四课..... (83)
སྐབ་ཆན་བརྒྱ་ལྔ་པ།	第十五课..... (89)
སྐབ་ཆན་བརྒྱ་དྲུག་པ།	第十六课..... (94)
སྐབ་ཆན་བརྒྱ་བདུན་པ།	第十七课..... (99)
སྐབ་ཆན་བརྒྱ་བརྒྱད་པ།	第十八课..... (105)
སྐབ་ཆན་བརྒྱ་དགུ་པ།	第十九课..... (110)
སྐབ་ཆན་ཉི་ཤུ་པ།	第二十课..... (112)

སྒྲུབ་ཆན་དང་པོ།

༡. འཛིན་གྱི་འཆོག་ལ་ཡག་གི་དྲིལ་བར་བཏང་སོང་ངས།
༢. བཏང་མ་སོང་། གཏོང་ལྷ་རེད། ག་སྒྲིག་དྲིལ་བར་བཏང་སོང་།
༣. འཛིན་གྱི་འཆོག་ལ་སོང་། ང་མིང་སྒྲིག་བཞེར་གྱི་ཡིན་ཏེ།
ཆང་མ་འབྱུང་འདུག་གས།
༤. སྒྲིག་ལ་བཞག་མ་འབྱུང་པ་མི་འདུག
༥. རང་སྤྱོད་འཛིན་གྱི་སྒྲིལ་སོང་། ལས་རེས་ལྷ་རེད། (རད་)
༦. མདང་དགོང་ལས་རེས་ཆོག་སྤྱོད་བཞི་པ་རེད། རྩ་དགོང་
ཁྱིལ་རང་ཆར་སྒྲིག་ལ་པ་རེད།
༧. དེ་འདྲས་ཡིན་ན། ང་ཆའི་ཚུལ་ཡི་(གི་)ཆོག་ལ་མི་ཆོག་
ཅན་ཅམ་བཞུགས་(སྤོང་)ལྷ།
༨. དྲ་གད་ཕྱིས་དག་པོ་གནང་ལྷ། ལྷ་པར་དུ་ཤེལ་སྒྲིག་གཅང་
མ་ཕྱིས་རོགས་གནང་།
༩. ཤེལ་ཁྲ་ཕྱིས་གནང་ཆར་པས།
༡༠. ཕྱིས་ཆར། ཁྲ་མ་ལྷ་གི་ཡོད།
༡༡. གཅང་ཁྲ་ཆང་མ་ཕྱིས་ཆར་སོང་། མཐུར་པོ་ཐེས་(འགྲོ་)རྩ།

- ཁ. ད་ཉལ་རན་བཞག་ མི་གཞན་(དག་)པ་ཉལ་ཡོད་ཀྱི་རེད།
གཟིམ་(ཉལ་)ཅིས་གནང་(བྱི)ལྟ།
- ཀ. འབྲིན་སྒྱིད་ལགས། སྒོ་བརྒྱབ། ལམ་སང་ཉལ། ཉལ་
ཆར་ནས་བཞུ་མར་བསད་སྐད་ཆ་མ་ཤོད། ཁ་ཁ་སྒྲོད་ལྟ།
- ཁ. ལས་ལེ། མཚུགས་པོ་ཉལ་གྱི་ཡིན།

ཆིག་གསར། 生词

འཆོགས་ 集会、聚合

བརྟང་ 打、响、派

མིང་སྒྲ་ 名单、名册

འབྱུང་ 来、到

ལས་རེས་ 值班、值日

དོ་དགོང་ 今晚

གད་ཕྱིས་ 打扫

ལྷག་པར་ 特别

གཅང་མ་ 干净、清白、纯洁

ཤེལ་ཁུ་ 玻璃窗户

གཅང་སྒྲ་ 卫生

གཞན་པ་ 其他、别的

བྲིལ་བུ་ 铃

ག་སྒྲིག་ 预备、准备

བཤེར་ 检查、点名

གྲུལ་ 下、散

མདང་དགོང་ 昨晚

ཆིགས་མི་ 组员、会员

དག་པོ་ 干净

ཤེལ་སྒོ་ 玻璃

ཕྱིས་ 擦

ཁུ་མ་ 窗户

ལྷག་ 回

བརྒྱབ་ 关、打、盖

བཟུ་མར་ 灯

བསང་ 杀、熄、灭

མཆན་འགྲེལ།

注释

一. སང་—是动词，也可做助动词。加在过去时动词之后，说明过去时动词的时态。它的否定式是མ་སང་

例如：

1. ང་ཚ་ཤྲོར་སང་། 2. ངའི་དེབ་གསར་པ་ཅིག་

བརྒྱགས་སང་།

3. ངས་ཤེས་སང་།

4. ངས་ཤེས་མ་སང་།

5. ཁོང་གིས་གཙང་ཐུ་བྱས་སང་།

6. ཁོང་ཞེད་སང་།

7. ཁོང་ཞེད་མ་སང་།

二. ཡག——加在现在时动词之后，使动词名化，具有名词的性质。如：

1. ཟ་ཡག་ (吃的) འཁྱུང་ཡག་ (喝的、)

2. དེ་རིང་ང་ཁྱོད་ལ་འགྲོ་ཡག་གི་བྱས་ཚད་མེད། (མད་)

ངར་ལས་ཀྱི་གཞན་དག་བྱེད་ཡག་ཡོད།

三. ཅིས་——加在现、未来时动词之后，表示“打算，准

备，想……”的意思。如：

1. བྱིད་རང་ཐམ་(འགྲོ་)ཅིས་ཡོད་པས།
2. བྱིད་རང་གཟིགས་(ལྟ་)ཅིས་ཡོད་པས།

四. ཡོད་ཀྱི་རེད་或ཡིན་ཀྱི་རེད་作谓语时，表示“可能”“大概”的意思。例如：

1. $\left\{ \begin{array}{l} \text{བྱིད་རང་} \\ \text{ཁོང་} \end{array} \right\} \text{ལ་ལས་ཀྱི་ཡོད་ཀྱི་རེད།}$
2. $\left\{ \begin{array}{l} \text{བྱིད་རང་} \\ \text{ཁོང་} \end{array} \right\} \text{ཐོད་རིགས་ཡིན་ཀྱི་རེད།}$
3. $\left\{ \begin{array}{l} \text{བྱིད་རང་} \\ \text{ཁོང་} \end{array} \right\} \text{ཕྱིན་ཡོད་ཀྱི་རེད།}$
4. $\left\{ \begin{array}{l} \text{འཆོ་བ་ཡག་པོ་ཡོད་ཀྱི་རེད།} \\ \text{དཔེ་དེབ་གསར་པ་ཡིན་ཀྱི་རེད།} \end{array} \right.$

ཐུག་གཞི་དང་བཤ། 练习(一)

1. སློབ་ཚན་གཞིར་བཟུང་སྐད་ཆ་གྲོད་རེས་བྱ་དགོས།
2. ཁྱི་བ་ཁྱི་ལན།
- (1) ཚུགས་འདྲ་འཚུགས་སོང་ངས།

- (2) གྲོས་བསྟར་བྱས་སོང་ངེས།
 (3) བྱ་བ་བྱུབ་མ་སོང་ངེས།
 (4) ཚལ་བཟུམ་མ་སོང་ངེས།
 (5) ཁོང་གི་ཕྱིན་སོང་ངེས།
 (6) ཁོང་ཚོས་མཚོད་སོང་ངེས།

3. གཤམ་གསལ་བྱ་སྐད་ན་མས་བོད་སྐད་ལ་བསྟུར་དགོས།

- (1) 藏文课下了吗?
 (2) 没有下课吗?
 (3) 他回宿舍了吗?
 (4) 他们到哪儿去了?
 (5) 卫生搞完了吗?
 (6) 窗户没有擦完吗?

4. ཚིག་གྲུབ་སྤྱད་གཞི་དང་པོ། (མིང་ཚིག་བརྗེས་ཏེ་སྤྱད་དགོས་)

数	疑 问	否 定	肯 定
1	ཁོང་△སོང་ངེས།	×△མ་སོང་།	×△སོང་།
2	×△མ་སོང་ངེས།	// // // //	// // //
3	×△སོང་། △མ་སོང་།	// // // //	// // //
4	མི་ཏྲག་△སོང་ངེས།	— // // //	— // //
5	—△མ་སོང་ངེས།	— // // //	— // //
6	—△སོང་། △མ་སོང་།	— // // //	— // //

5. ཚིག་གྲུབ་བཟོ་བྱ།

- (1)ཡག་..... (2)ཕྱིས་.....
 (3)ཡོད་ཀྱི་རེད། (4)ཡོད་ཀྱི་རེད།

སྒྲིབ་ཆན་གཉིས་པ།

༡. སྒྲིབ་གྲོགས་ཚེ། ཚང་མ་ཡར་ལངས་ཤོག ད་ཅུ་ཚད་
བརྟན་དང་ཕྱེད་ཀར་སྒྲིབས་བཞག
༢. ལས་ལེ། ཐུགས་རྩེ་ཆེ། ཕྱིད་རང་གིས་སྐད་བཏང་མ་
(གསུང་མ་གནང་)གནང་ན་ང་གཉིད་ལ་ཤོར་རྒྱ་རང་རེད།
༣. ང་ཚོ་དེ་རིང་ནས་བཟུང་ཞོགས་པ་(ཞོགས་ཀས་)ལྷ་མོན་
ལ་གཉིད་སད་ཀྱང་(ནའི་)ཕན་ཚུན་གསུང་གནང་(སྐད་
བཏང་)རེས་ཡིན་ཏེ།
༤. དབྱངས་སྒྲོན་ལགས། བཞུ་མར་ཅིག་སྐར་གནང་ཏེ།
ང་ཅ་ལག་ཅིག་འཚལ་དགོས་(དགོ་)ཡོད།
༥. ང་ཚོ་ན་བཟུང་(དུག་ལྷག་)མཁྱེགས་པོ་མཚད་(གོན་)དོ།
ཚང་མས་མ་ལག་བདེ་པོ་གནང་ཏེ།
༦. གཟིམ་(ཉལ་)ཆས་ལྟེན་(སྐབས་)ཅེག་ལག་པོ་བསྐྱུན་...
(བརྟུགས་)ནས་ག་སྒྲིག་པོ་བཞག་(ཞོགས་)གནང་ཏེ།
༧. ང་ཚོ་ཕན་ཚུན་འདི་འདྲས་ཟེ་སྐུལ་ལྷག་གཏོང་རེས་ཕྱེད་ལག་
དེ་ལག་པོ་འདུག ཉི་མ་ལགས། ཞལ་ཁྲུས་བསྐྱུན་ཚར་སང

ངས།

- ཁ. ལྷན་བརྒྱབས་ཚར། ད་ལྟ་སོ་འབྲུ་པའི་སྤང་ཡིན།
- ཀ. བྱིད་རང་མཚོགས་པོ་ལྷན་བྱས་ཐེབས་ཤོག་ལྷ།
- ཁ. བད་མ་ལགས་བྱིད་རང་ཐས་ཀྱི་མིན་པས།
- ཀ. ད་གད་རེས་ཡིན། ལྷན་ཅལ་ལྷ་ཡོན་ལ་གསུང་ལྷ།
- ཁ. ལས་སེ། སྤང་དག་མི་ཡོང་། ད་ཆའི་འདི་པག་བཅོག་
ཤོས་རེད། གཙང་སྤྱ་ཡག་པོ་ཞིག་གནང་ཤོག་ལྷ།
- ཀ. ཁོང་ཆ་མཚོགས་པོ་འདིར་(འདིའི་)འབྲངས་(འབངས་)
སྤྱིག་གག་ཐེབས།(ཤོག་)
- ཁ. རྩོན་(སྤྱན་)ལ་ཆང་མས་གསན་(ཉན་)ལྷ། རྒྱང་བསྐྱར་
ལྷན་ཅལ་ཅེད་གནང་ཆར་པ་ད་ག་སོ་སོས་རྒྱགས་ཤར་སྤྱང་བརྒྱར་
གནང་ཤོག དེ་རིང་རྒྱགས་ཤར་སྤྱང་ཆར་པ་ད་ག་ཆང་མ་སྤྱོད་
ཁང་ལ་ཐེབས་(ཐེས་)ཤོག་ལྷ།
- ཀ. ད་རྒྱང་བསྐྱགས་ལྷན་ཅལ་འགོ་རྒྱགས་སོང་།
གཅིག གཉིས། གསུམ། བཞི། རྩ། རྩྭ་ བཅུ་ན།
བཅུ་དྲ། གཉིས་གཉིས། གསུམ་བཞི།

ཆིག་གསར།

生词

ཞོགས་པ། 早晨

གཉིད་སད། 睡醒

མན་ཚུན།	互相、相互	གསུང་གནད་	叫喊、讲、说
སྒྲར་	开、点	ན་བཟའ་	衣服
མཚོད།	穿、喝、吃	མ་ལག་བདེ་པ།	动作快
ཉེས་ཅེག་	叠	གྲལ།	排
འགྲིག་པ།	整齐	སྐུ་ཕྱག་	督促、催促
ཞལ་ཁྲུག་	洗脸	སྒྲར་	上、正在
ལུས་ཅལ་ཁྲུ་ཡོན་	体育委员	བཅོག་པ་	脏
ཤོས་	最	འབྲངས་སྒྲིག་	排队
བྱང་བསྐྱགས་	广播	ཅེད་	做
རྒྱགས་ཤར་	跑步	སྦྱང་བདར་	锻炼
སྒྲོད་	放、跑	འགོ་འཁུགས་	开始

མཆན་འགྲུལ། 注释

一. བཞག 是一个动词，同时可做助词，加在过去时动词之后，构成谓语，要能说明从动作结果出发的过去时态的肯定语气。一般用于陈述句。

བཞག 的否定式是 མི་འདུག 疑问式是 འདུག་གས། 如：

1. སྒྲོ་བཟང་ན་བཞག

2. དས་བརྗེད་བཞག

3. ཁོང་ཚོས་རྩོམ་ཡིག་གིས་བཞག

4. ཤ་རུལ་བཞག

二、未来时动词或敬语动词加—གནང་或རོགས་གནང་作谓语句，表示向对方的请求和尊重。例如：

1. འདིར་བཞག་གནང་ལྟེ།

2. ཁོང་ལ་བཤད་གནང་ལྟེ།

3. བྱིད་རང་ཐས་གནང་ལྟེ།

4. འདིར་ཐེབས་རོགས་གནང་།

三、རང་一加在名词化词，形容词和未来时动词之后，起语气强调或表示程度作用。如：

1. ཁོང་རང་རང་རེད།

2. དེ་བེད་རང་རེད།

3. བྱིད་རང་ལ་ཐུང་རྒྱ་རང་ཡིན།

4. དེ་འདྲས་བྱས་ན་ཡག་པོ་རང་མི་འདུག

ཐུང་གཞི་གཉིས་པ། 练习(二)

1. གྲོ་བ་ཚན་དང་པོ་དང་གཉིས་པ་མཉམ་བཤེས་ཀྱིས་སྐད་ཆ་བཤད་རེས་བྱེད་དགོས།

2. ཁྱི་བ་ཁྱི་ཡན།

(1) རང་སྤྱང་འཚགས་འདུག་གས།

(2) རུས་ཚོད་ཐིན་(ཐིམ་)མི་འདུག་གས།

- (3) ཁོང་བཞུགས་(བཞུགས་)འདུག་གས།
 (4) ཁོང་ཚེ་ཐས་ཚར་མི་འདུག་གས།
 (5) ཁོང་ལ་བཤད་འདུག་གས།
 (6) ཁོང་གིས་གོ་མི་འདུག་གས།
 (7) བྱིད་རང་གིས་བརྗོད་འདུག་གས།
 (8) ཁོང་ག་པར་བྱུང་འདུག་གས།
 (9) དེ་བ་བཞག་མི་འདུག་གས།

3. གཤམ་གསལ་ཏུ་སྐད་ནམས་པོད་སྐད་ལ་བསྐྱར་དགོས།

- (1) 他听见了吗?
 (2) 他们写信了吗?
 (3) 教室里放很多报纸了吗?
 (4) 他没有回去了吗?
 (5) 花开了吗?

4. ཚིག་གྲུབ་སྤྱད་གཞི་གཉིས་པ། (མིང་ཚིག་བརྗོད་ཏེ་སྤྱད་
 དགོས་)
 དང་པོ།

数	疑 问	否 定	肯 定
1	ཁོང་△འདུག་གས།	× △ མི་འདུག	× △ བཞག
2	×△མི་འདུག་གས།	“ “ “ “	“ “ “ “
3	×△འདུག་△མི་ འདུག	“ “ “ “	“ “ “ “
4	ན་△འདུག་གས།	—— “ “ “ “	—— “ “ “ “
5	——△མི་འདུག་ གས།	“ “ “ “	“ “ “ “
6	——△འདུག་མི་ འདུག	“ “ “ “	“ “ “ “

གཉིས་པ།

$$(1) \left\{ \begin{array}{l} \text{ཁྱེད་རང་ཚེ་} \\ \text{ཁྱེད་རང་གི་} \\ \text{" " གིས་} \\ \text{སྒྲིང་གིས་} \\ \text{སྒྲིང་རང་ཚེ་} \end{array} \right. + \left\{ \begin{array}{l} \text{སྐྱུག་མ་བྱས་} \\ \text{འཛོར་བཞག་} \\ \text{སྐྱུ་བ་དེ་བ་སྐྱུ་} \\ \text{ཅ་ལག་བསྐྱུ་ལ་} \\ \text{ཡི་གེ་བྲིས་} \\ \text{རྒྱག་ལག་བཞོས་} \end{array} \right. + \left\{ \begin{array}{l} \text{བཞག་} \\ \\ \\ \\ \\ \text{སྒྲིང་།} \end{array} \right.$$

$$(2) \left\{ \begin{array}{l} \text{འཚོ་བའི་ཚོགས་འདུ་འཚོགས་} \\ \text{འབྲས་ཞིང་བརྟུང་} \\ \text{གཙང་སྤྱོད་བྱས་} \\ \text{སྤོ་ཁེབས་བྱས་} \\ \text{སྤོ་ཁྱིང་སྤྱོད་} \\ \text{ནག་པོ་ཆགས་} \end{array} \right. \left\{ \begin{array}{l} \text{བཞག་} \\ \\ \\ \\ \\ \text{སྒྲིང་།} \end{array} \right.$$

$$(3) \left\{ \begin{array}{l} \text{སྐར་མ་} \\ \text{དབྱིང་ཀ་} \\ \text{མེ་རྟག་} \end{array} \right\} \text{ཤར་} + \left\{ \begin{array}{l} \text{བཞག་ (.....)} \\ \text{སྒྲིང་། (.....)} \end{array} \right.$$

5. ཚོགས་གྲུབ་བཞོ་བྱ།

(1).....བཞག (2).....གནང་.....

(3).....རང་མི་འདུག (4).....རྒྱ་རང་...

(5)རང་.....

སྒྲུབ་ཆན་གསུམ་པ།

- ཀ. གྲགས་པ་ལགས། བྱིད་རང་འདིར་ག་རེ་གནང་གི་ཡོད།
- ཁ. ང་འདིར་(འདེའི་)མི་གཅིག་སྐྱུག་གི་ཡོད།
- ག. མི་སྐྱུ་སྐྱུག་གནང་གི་ཡོད།
- ཁ. ལྷག་པ་ལགས་སྐྱུག་བཟུང་ཡོད། བྱིད་རང་འདིར་བཞུགས་
 རྒྱ། ངར་ཁོང་སྐྱུག་རོགས་རྟོག་ཙམ་གནང་ལྟ།
- ག. ཁོང་དེ་འདྲ་བ་སྐྱུགས་ཏེ་(ནས་)ཕྱག་ལས་གལ་ཆེན་པོ་ག་
 རེ་ཡོད།
- ཁ. དེ་རིང་ང་གཉིས་འདིར་བོད་ཀྱི་སྐད་ཡིག་སྒྲུབ་སྦྱང་བྱེད་ཡག་
 བཅད་ལ་གྲོས་བསུར་བྱ་རྒྱ་ཡིན། ཁོང་ད་དུང་ཡོང་མཁན་མི་
 འདུག
- ག. དེང་སང་བྱིད་རང་ཆ་སྒྲུབ་སྦྱང་ག་རེ་ག་རེ་བྱེད་གི་(ཀྱི་)
 ཡོད།
- ཁ. ང་ཆས་ཆབ་སྲིད་དང་། ཡ་རྒྱས། དེང་རབས་རྒྱ་ཡིག་
 དེང་རབས་ཙམ་ཡིག་ ཕྱི་རྒྱལ་ཀྱི་སྐད་ཡིག་བཅས་སྒྲུབ་སྦྱང་བྱེད་
 ཀྱི་ཡོད།